



Avis aux navigateurs

SOMMAIRE

← CHAPITRE 1 INFORMATIONS

- 1.1 Avis spéciaux
- 1.2 Avis préliminaires et temporaires

← CHAPITRE 2 CORRECTIONS

- 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe
- 2.1 Cartes
- 2.2 Instructions Nautiques
- 2.3 Livres des Feux
- 2.4 Radiosignaux
- 2.5 Autres ouvrages

← CHAPITRE 3 MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

- 3.1 Cartes
- 3.2 Instructions nautiques
- 3.3 Livres des feux
- 3.4 Radiosignaux
- 3.5 Autres ouvrages

← TABLES RECAPITULATIVES

Les navigateurs sont invités :

À consulter le Guide du Navigateur, volume 1 (documentation et information nautiques, édition 2012), et en particulier le chapitre 8 relatif à l'information nautique.

À se conformer aux prescriptions fournies dans ce chapitre au paragraphe 8.4 pour transmettre des renseignements, notamment ceux ayant un caractère d'urgence (dangers, anomalies dans la signalisation, ...).

Avertissement concernant la conservation des GAN

Les règles de conservation des groupes d'avis aux navigateurs sont précisées au règlement annexé à l'arrêté du 23 novembre 1987 relatif à la sécurité des navires (article 221-V/27).

Pour l'ingénieur général de l'armement (hydrographe)
Laurent KERLÉGUER
directeur général du Shom
L'ingénieur en chef de l'armement (hydrographe) Jean-Claude LE GAC
directeur des opérations, de la production et des services

GLOSSAIRE

Français

Principaux mots courants utilisés dans le GAN

Porter
Ajouter
Rayer
Remplacer, modifier
Déplacer ... de x en y
Remplacer y par x
Au Sud de
Au SW de
Cadre Ouest, cadre Sud (de la carte)
Entre
À toucher le point a) ci-dessous
Voisin du point a) ci-dessous au NE
Etendre la courbe de 100 m vers le NE pour inclure...
Entourée d'une courbe de 200 m
Trait tireté
Trait pointillé
Un seul trait plein
Un double trait plein
Annexe graphique
Nota

English

Principal key Words used in NTM

Insert
Add
Delete
Amend
Move... from x to y
Replace y with x
Southwards
South-westwards
W border, S border
Joining
Adjacent to ... a) above
Close NE of ... a) above
Extend 100 m contour NE to enclose ...
Enclose by 200 m contour
Pecked line
Dotted line
Single firm line
Double firm line
Accompanying block
Accompanying note

CHAPITRE 1

INFORMATIONS

Section 1.1 Avis spéciaux

Avis spécial numéro 01

Mise à jour d'une carte ENC.

L'ENC FR674450 (Zone EMR au large de la baie de Saint-Brieuc) a été mise à jour.

Section 1.2 Avis préliminaires et temporaires

23 22-T-01. OCÉAN PACIFIQUE NORD. — Bouée météorologique. (Taunton, 23-1806 (T))

Référence : Avis 23 18-T-02. Remplacé.

1. La NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration) entretient dans l'Océan Pacifique Nord deux bouées de mesures météorologiques.

2. Ces deux bouées, jaunes, de 2 m de diamètre et avec réflecteur radar, sont mouillées aux positions suivantes (WGS84) :

Bouée KE018 : 32 24,3 N — 144 28,8 E

Bouée PA016 : 50 02,6 N — 144 52,1 W

3. Il est demandé aux navires de passer à plus de 5 M de ces bouées.

4. De plus amples informations et des positions actualisées sont disponibles sur le site web du National Data Buoy Center : <https://www.ndbc.noaa.gov/>.

Voir cartes 6835, 6977, 7021

23 22-T-02. OCÉAN ATLANTIQUE. — (Taunton, 23-1806 (T))

Référence : Avis 23 17-T-02. Remplacé.

1. La National Oceanographic and Atmospheric Administration (NOAA) entretient un réseau de bouées appelé Prediction and Research Moored Array in the Atlantic (PIRATA).

2. Les bouées toriques PIRATA, blanc et orange, de 2 m de diamètre et dotées d'un réflecteur radar sont mouillées aux positions suivantes (WGS84) :

PI279A : 0 00,4 N — 2 41,5 W

PI277A : 0 00,8 N — 9 50,9 W

PT059 : 6 01,9 S — 10 00,2 W

PI273A : 12 01,0 N — 38 00,6 W

PT060 : 9 54,6 S — 9 58,9 W

PI278A : 19 56,0 S — 9 58,0 W

PT058 : 20 26,7 N — 23 08,6 W

PT057 : 11 29,0 N — 22 59,3 W

PT056 : 4 02,0 N — 22 58,7 W

PT052 : 0 00,4 N — 22 59,0 W

PT054 : 8 00,4 S — 30 36,9 W

PT053 : 13 31,6 S — 32 35,5 W

P1272A : 18 50,8 S — 34 39,3 W

PT046 : 20 02,0 N — 37 51,1 W

PT055 : 15 01,1 N — 37 58,4 W

PI274A : 7 56,2 N — 38 01,1 W

PI276A : 4 01,6 N — 38 04,3 W

PI275B : 0 00,7 N — 34 59,6 W

3. Il est conseillé aux navigateurs de ne pas s'approcher des bouées à moins de 5 M.

4. De plus amples informations et des positions actualisées sont disponibles sur le site Web du National Data Buoy Center : <https://www.ndbc.noaa.gov/>.

Voir cartes 6624, 6814

23 22-T-09. ANGLETERRE (Côte Sud). Abords SE Littlehampton. — Instrument scientifique. (Taunton, 23-1826 (T))

1. Un instrument scientifique a été installé à environ 2 m au-dessus du fond position 50 42,320 N — 000 25,110 W.

2. Les navigateurs sont invités à naviguer avec prudence dans la zone.

(ETRS89 DATUM)

Voir carte 6968

23 22-T-10. ANGLETERRE (Côte Sud). Abords Sud Eddystone rocks. — AIS. Bouée. (Taunton, 23-1804 (T))

1. Le système d'identification automatique (AIS) associé à la bouée lumineuse jaune Fl(5)Y.20s E1, position 50 02,600 N — 004 22,500 W est hors service jusqu'à nouvel ordre.

2. Les navigateurs sont invités à naviguer avec prudence dans la zone.

(ETRS89 DATUM)

Voir cartes 6941, 7311

Des modifications sont intervenues dans le port de Beyrouth et ses approches. Les plus significatives sont les suivantes :

1. La zone de mouillage Ouest a été modifiée. Elle est désormais délimitée par les points suivants :

33 54,90 N — 35 30,30 E
33 54,90 N — 35 31,46 E
33 54,60 N — 35 31,46 E
33 54,60 N — 35 30,30 E

2. La zone de mouillage Nord désormais baptisée Est a été scindée en deux zones de mouillage séparées par un mince corridor. Elles sont délimitées par les points suivants :

Zone de mouillage Est partie Sud :

33 57,09 N — 35 33,36 E
33 57,24 N — 35 33,94 E
33 56,47 N — 35 34,95 E
33 55,32 N — 35 34,60 E
33 55,42 N — 35 34,24 E
33 56,21 N — 35 33,41 E
33 56,70 N — 35 33,21 E

Zone de mouillage Est partie Nord :

33 58,00 N — 35 34,13 E
33 58,00 N — 35 35,63 E
33 56,66 N — 35 35,00 E
33 57,34 N — 35 34,07 E
33 57,40 N — 35 34,07 E

3. Un Dispositif de Séparation du Trafic a été établi entre les points suivants pour accéder à la baie Saint-Georges et au port de Beyrouth :

33 57,87 N — 35 14,44 E
33 57,36 N — 35 28,26 E
33 57,38 N — 35 32,10 E
33 56,22 N — 35 33,35 E

et

33 55,55 N — 35 13,75 E
33 56,10 N — 35 28,26 E
33 56,12 N — 35 31,53 E
33 55,42 N — 35 32,29 E

Ce DST est doté d'une zone de séparation qui depuis le large, après l'entrée dans les eaux territoriales libanaises, court selon un axe 090°- 270° puis selon un axe 140°- 320° avant d'aboutir à une zone de prudence.

4. Le point de prise de pilote est désormais situé en 33 55,19 N — 35 32,70 E dans la zone de prudence.

5. Ces modifications sont décrites dans le [tiré à part T.05 joint](#).

6. Il est conseillé de contacter les autorités maritimes locales pour obtenir de plus amples informations.

(Toutes positions en WGS 84)

Voir cartes 7255, 7348

Voir Instructions Nautiques D6

1. La pose du système de câble sous-marin CSN-1 est prévue pour 2024. Les positions proposées des segments sont énumérées ci-dessous avec, entre parenthèses, les cartes à plus grande échelle concernées. Le diagramme ([tiré à part T.06 joint](#).) montre la couverture globale des câbles proposés.

2. A : Florida à Panama (GB 3853, 2833, 1220, 2943, 396 et 1400)

9 21,88 N — 79 57,85 W

9 22,46 N — 79 58,19 W
9 22,72 N — 80 00,79 W
9 23,73 N — 80 02,53 W
9 40,3 N — 80 11,1 W
10 12,5 N — 80 10,2 W
10 31,4 N — 80 00,6 W
11 36,2 N — 79 18,2 W
11 48,7 N — 79 13,9 W
12 26,5 N — 79 22,6 W
13 19,1 N — 79 21,2 W
14 13,8 N — 79 25,8 W
14 34,7 N — 79 34,2 W

15 31,5 N — 80 05,5 W
15 54,7 N — 80 39,1 W
16 36,1 N — 81 04,1 W
17 02,9 N — 81 38,2 W
17 05,2 N — 81 45,5 W
17 09,2 N — 82 20,0 W
17 40,9 N — 83 10,9 W
17 59,2 N — 83 25,2 W
18 22,3 N — 83 24,7 W
18 59,0 N — 83 32,4 W
19 09,2 N — 83 38,2 W
19 33,9 N — 84 14,4 W
20 49,0 N — 84 57,1 W

21 20,0 N — 85 20,5 W
21 52,3 N — 85 27,4 W
22 00,8 N — 85 26,9 W
22 19,2 N — 85 17,4 W
22 40,0 N — 85 22,2 W
22 48,7 N — 85 25,1 W
22 55,4 N — 85 22,8 W
23 46,1 N — 84 34,9 W
24 05,4 N — 83 58,6 W
24 35,2 N — 83 30,6 W
25 28,6 N — 82 51,4 W
26 08,5 N — 82 15,1 W
26 19,8 N — 81 50,9 W

3. B : Barranquilla East (GB 1276 et 396)

11 48,7 N — 79 13,9 W
11 49,1 N — 76 49,7 W
11 37,4 N — 76 29,6 W
11 35,75 N — 75 32,11 W
11 34,66 N — 75 27,58 W
11 32,21 N — 75 24,38 W
11 21,12 N — 75 19,52 W
11 08,05 N — 75 09,54 W
11 02,46 N — 75 02,04 W
11 01,37 N — 74 56,09 W

4. C : Panama à Ecuador (GB 1929, 2258, 2257 et 3092)

2 18,0 S — 80 54,4 W
2 22,0 S — 81 01,1 W
2 13,1 S — 81 27,4 W
1 59,2 S — 81 35,1 W
1 32,5 S — 81 42,2 W
0 54,8 S — 81 42,8 W
0 16,9 S — 81 29,4 W
0 12,4 S — 81 29,4 W
0 02,2 S — 81 33,7 W
0 26,1 N — 81 32,3 W
1 05,8 N — 81 16,6 W
1 38,3 N — 80 47,5 W
2 02,5 N — 80 47,6 W
3 10,0 N — 80 30,0 W
3 28,2 N — 80 20,2 W

4 22,1 N — 79 43,6 W
4 38,2 N — 79 36,4 W
6 14,2 N — 79 28,9 W
6 36,5 N — 79 21,6 W
6 45,1 N — 79 14,8 W
6 58,2 N — 78 58,1 W
7 00,6 N — 78 52,6 W
7 08,6 N — 78 45,2 W
7 13,0 N — 78 42,9 W
7 18,0 N — 78 42,7 W
7 42,1 N — 78 49,6 W
8 05,2 N — 79 11,2 W
8 44,8 N — 79 12,7 W
9 00,4 N — 79 28,8 W

5. Il est recommandé aux navigateurs de naviguer avec prudence dans la zone et d'éviter de mouiller ou de chaluter à proximité du tracé du câble.

6. Les cartes seront mises à jour lorsque les travaux seront terminés.

(WGS84 DATUM)

Voir carte 6898

AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES ANNULÉS OU REMPLACÉS

23 12-P-09	7089	MARTINIQUE
23 17-T-02	6561, 6624, 6808, 6814, 6815, 7043, 7044	OCÉAN ATLANTIQUE NORD
23 18-T-02	6835, 6977, 7021	OCÉAN PACIFIQUE NORD

CHAPITRE 2

CORRECTIONS

Section 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe

2.0.1 Cartes

ABREVIATIONS

G : annexe graphique

R : avis rectificatif

2.0.1.1 Cartes classées par ordre numérique

Cartes françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
6693	11	22 90	7008	100	22 90	7152	25	22 41	7267	7 G	22 95
			(INT 3116)								
6767	8	22 90	7089	6	22 258	7153	21	22 41	7292	9	22 108
									(INT 305)		
6844	28 G	22 84	7095	13 G	22 43	7203	95	22 90	7507	128	22 90
(INT 3187)			(INT 1756)								
6930	75	22 41	7124	3	22 43	7203	96 G	22 92	7507	129 G	22 92
(INT 1707)											
6930	76	22 43	7126	29	22 41	7204	150	22 90			
(INT 1707)											
6951	14 G	22 92	7151	58 G	22 43	7204	151 G	22 92			
(INT 3118)											

Cartes internationales françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
INT 305	9	22 108	INT 1707	76	22 43	INT 3116	100	22 90	INT 3187	28 G	22 84
INT 1707	75	22 41	INT 1756	13 G	22 43	INT 3118	14 G	22 92			

2.0.2 Instructions nautiques

Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions
C21 18	§_3.1.5.1 §_4.3.2.4	C4 22	§_3.1.4.4		§_8.3.10.3 §_8.3.10.4 §_8.3.10.5.2		§_1.4.8.1 §_1.7.1.9 §_7.6.1.11
C24 19	§_4.3.1.3 §_5.2.1.6	D6 22	§_1.7.6.3 §_8 §_8.3.7 §_8.3.8	K10 18	§_1.4.1 §_1.4.8		

2.0.3 Livres des feux

Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux
L1 14260	04160	10220	30240	30320
47100	04320	17480	30260	
	06760	17720	30290	
L2 03580	09560	21000	30300	

2.0.4 Ouvrages de radiosignaux

N°91 : Radionavigation maritime.

N°92 : Stations Radio Maritimes.

N°924 : Radiocommunications maritimes : Système Mondial de Détresse et de Sécurité en Mer (SMDSM).

N°93 : Radiocommunications portuaires et Systèmes de comptes rendus.

N°96 : Renseignements sur la Sécurité Maritime.

2.0.5 Autres ouvrages

Néant

Section 2.1 Cartes

★ 23 22 41. FRANCE. (Côte Nord). Embouchure du Jaudy. Basse Crublent. — Signal de brume. (P&B Lézardrieux).

– Cartes

[6930](#) (75) Rayer 48 54,30 N 003 11,15 W
INT 1707

 Whis

[7126](#) (29) Rayer 48 54,279 N 003 11,155 W

 Whis

[7152](#) (25) Rayer Légende: Whis 48 54,28 N 003 11,15 W

[7153](#) (21) Rayer Légende: Whis 48 54,28 N 003 11,15 W

★ 23 22 43. FRANCE. (Côte Nord). Baie de Morlaix, plateau de la Méloine. Henvic, la Penzée. — Zone de restriction. Refuge à poissons. Mouillage. (Ministère des travaux publics et des transports, PREMAR Atlantique et Préfecture du Finistère).

– Cartes

[6930](#) (76) Porter limite :  entre 48 48,86 N 003 48,73 W
INT 1707 48 44,59 N 003 45,00 W
48 44,12 N 003 51,48 W
48 48,87 N 003 50,18 W

légende : CANTONNEMENT À CRUSTACÉS PÊCHE RÉGLEMENTÉE centrée sur 48 47,80 N 003 49,30 W

[7095](#) (13) Porter [annexe graphique F.141](#) 48 38,14 N 003 58,00 W
INT 1756 (cadre)

limite :  entre 48 44,303 N 003 48,945 W
(cadre)
48 44,120 N 003 51,482 W
48 46,235 N 003 50,893 W
(cadre)

légende : CANTONNEMENT À CRUSTACÉS PÊCHE RÉGLEMENTÉE centrée sur 48 44,850 N 003 50,400 W

légende : CRUSTACEAN SANCTUARY FISHING REGULATED centrée sur 48 44,700 N 003 50,400 W

[7124](#) (3) Porter limite :  entre 48 48,020 N 003 48,000 W
(cadre)
48 44,588 N 003 45,004 W
48 44,220 N 003 50,080 W
(cadre)

légende : CANTONNEMENT À CRUSTACÉS PÊCHE RÉGLEMENTÉE centrée sur 48 47,160 N 003 48,750 W

[7151](#) (58) Porter [annexe graphique F.142](#) 48 45,00 N 003 50,00 W

★ 23 22 84. FRANCE. (Côte Sud). Port-la-Nouvelle. — Alignement. Balisage. Feu. Zone de restriction. (PREMAR Méditerranée).

– Carte

[6844](#) (28) Porter [annexe graphique F.133](#) 43 00,00 N 003 05,00 E
INT 3187

★ 23 22 90. FRANCE. (Côte Sud). Large de Saintes-Maries-de-la Mer. Parc éolien en mer. Provence Grand Large. — Balisage. (CECMED et EXAIL).

– Cartes

6693 (11)	Porter		43 09,42 N	004 45,57 E
6767 (8)	Porter		43 09,42 N	004 45,57 E
7008 (100) INT 3116	Porter		43 09,4 N	004 45,6 E
7203 (95)	Porter		43 09,4 N	004 45,6 E
7204 (150)	Porter		43 09,4 N	004 45,6 E
7507 (128)	Porter		43 09,4 N	004 45,6 E

★ 23 22 92. FRANCE. (Côte Sud). Au large de Toulon. — Appareil de mesure. Obstruction. (PREMAR Méditerranée).

– Cartes

6951 (14) INT 3118	Porter	annexe graphique F.134	42 45,0 N	006 00,0 E
		annexe graphique F.135	42 45,0 N	006 00,0 E
Note. — L'annexe graphique F.135 correspond à l'annexe graphique F.134 adaptée à la variante Z				
7203 (96)	Porter	annexe graphique F.136	43 00,0 N	006 00,0 E
7204 (151)	Porter	annexe graphique F.137	43 00,0 N	006 00,0 E
		annexe graphique F.138	43 00,0 N	006 00,0 E
Note. — L'annexe graphique F.138 correspond à l'annexe graphique F.137 adaptée à la variante Z				
7507 (129)	Porter	annexe graphique F.139	43 00,0 N	006 00,0 E
		annexe graphique F.140	43 00,0 N	006 00,0 E
Note. — L'annexe graphique F.140 correspond à l'annexe graphique F.139 adaptée à la variante Z				

★ 23 22 95. FRANCE. (Côte SE). Baie de Pampelonne. — Mouillage. Zone de restriction. (PREMAR Méditerranée).

– Carte

7267 (7)	Porter	annexe graphique F.143	43 14,000 N	006 40,000 E
--------------------------	--------	--	-------------	--------------

23 22 108. MALTE. (Côte NW). Abords SE de Malta. — Épave. Légende. (Genova, 23-03-11).

– Carte

7292 (9) INT 305	Rayer	Ponton 	35 39,5 N	015 01,4 E
-------------------------------------	-------	--	-----------	------------

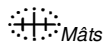
★ 23 22 258. ANTILLES FRANÇAISES. Martinique. Cul-de-Sac du Marin. Au nord de la Pointe Cailloux (Pointe Cayot). — Épave. (Fort-de-France, avurnav local).

– Carte

[7089](#) (6)

Cartouche C

Porter



14 27,590 N 060 52,340 W

Section 2.2 Instructions Nautiques

— Instructions C21

§ 3.1.5.1. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 ZMFR DE DUNKERQUE. — La ZMFR de Dunkerque a été créée par l'arrêté inter-préfectoral n° 45/2014 du 03 septembre 2014 (modifié) du préfet maritime de la Manche et de la Mer du Nord et du préfet du Nord (www.premar-manche.gouv.fr). La partie maritime de la ZMFR est constituée des plans d'eau de la zone d'attente et des chenaux d'accès au port de Dunkerque, définis par l'arrêté n° 18/2020 du 30 avril 2020 du préfet maritime de la Manche et de la Mer du Nord réglementant la circulation des navires et les activités nautiques aux approches du port de Dunkerque.

2322

Shom, révision

§ 4.3.2.4. 31, ajouter un alinéa :

- 31 Une zone de mouillages et d'équipements légers, gérée par la commune du Touquet-Paris-Plage, est située dans la baie de Canche. Elle comprend 88 postes sur bouée dont 22 pour navires de passage, exploités du 1^{er} avril au 31 octobre. Ils sont dédiés aux navires de pêche ou de plaisance de longueur maximale 9 m (préfecture maritime de la Manche et de la mer du Nord et préfecture du Pas-de-Calais, arrêtés interpréfectoraux 16 et 17/2014 du 14 avril 2014).

2322

Préfecture maritime de la Manche et de la mer du Nord et préfecture du Pas-de-Calais, arrêtés interpréfectoraux 16 et 17/2014 du 14 avril 2014

— Instructions C24

§ 4.3.1.3. 97, ajouter un alinéa :

- 97 Le pilotage des bateaux, convois et autres engins flottants fluviaux qui effectuent une navigation dans les limites de la station de pilotage maritime de Bordeaux est quant à lui réglementé par l'arrêté du 29 mars 2023 du préfet de la région Nouvelle-Aquitaine (www.gironde.gouv.fr/Publications/Recueil-des-Actes-Administratifs/Recueils-des-Actes-Administratifs-de-l-annee-2023/Avril-2023).

2322

Préfecture de la région Nouvelle-Aquitaine, arrêté du 29 mars 2023

§ 5.2.1.6. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 La bouée d'atterrissage « ATT ARC » (44° 33,16' N — 1° 18,55' W), marque d'eaux saines lumineuse, mouillée à environ 6 M au SSW du sémaphore du cap Ferret, balise l'entrée de la passe Nord.

2322

Phares et Balises Le Verdon, avis 20230330105

— Instructions C4

§ 3.1.4.4. 07, *remplacer l'alinéa par :*

07 Des madragues et des fermes d'engraissement peuvent être posées le long du littoral marocain. Elles sont souvent déplacées et constituent un danger pour la navigation jusqu'à 4 M des côtes. Le passage entre la côte et ces installations établies durant la campagne de pêche, qui se déroule normalement des mois de février à juin, est alors interdit. Les emplacements, les positions et le balisage des madragues sont indiqués dans le tableau figurant au paragraphe 1.6.4. Les fermes d'engraissement, également balisées, sont souvent installées près des madragues entre Assilah et Mehdia.

2322

Avis 96/DHOC/2023

— Instructions D6

§ 1.7.6.3. 07, *remplacer l'alinéa par :*

07 À partir d'une distance de 12 M des côtes libanaises, l'approche de Beirout, Ṭarābulus, Ṣaydā et Ṣūr doit s'effectuer selon une route orientée à 090° vers le port de destination, et ceci jusqu'à une distance de 3 M du mouillage ou du port. Les navires doivent contacter les autorités militaires (indicatif : Oscar Charlie) sur VHF, canal 16 ou 11, à 12 M puis 6 M du port. En sens inverse, les navires quittant ces ports doivent suivre une route orientée à 270° à partir d'un point à une distance maximale de 3 M de leur point de départ. Cette route doit être maintenue jusqu'à 12 M des côtes. La route d'approche de Beirout étant constituée d'un dispositif de séparation du trafic établi par les autorités libanaises, les dispositions citées précédemment sont adaptées en conséquence (§ 8.3.10.5.2.).

2322

Courriel SHMAL du 03 mai 20023

§ 8. 19, *modifier l'alinéa :*

Le tableau 8.B. a été mis à jour.

2322

SHMAL

§ 8.3.7. 01, *remplacer l'alinéa par :*

01 **8.3.7. Entre le port de Selaata et le port de Joūnié (port de Jounieh)**

2322

Revision NA

§ 8.3.8. 01, *remplacer l'alinéa par :*

01 **8.3.8. Port de Joūnié**

2322

Revision NA

§ 8.3.10.3. 07, remplacer l'alinéa par :

07

Trois zones de mouillage sont établies à l'Ouest et à l'Est du port. Elles sont portées sur les cartes :

- la zone de mouillage Ouest, par des profondeurs de 18 à 60 m, est à l'Ouest du brise-lames. Une obstruction couverte de 20,9 m d'eau est située à l'angle SW. En hiver, une importante houle de fond peut se manifester à proximité au Nord du brise-lames ;
- les deux zones de mouillage Est, baptisées Sud et Nord, par des profondeurs de 12 à 40 m sont situées dans la partie Est de la baie Saint-Georges. La zone Sud est encombrée par deux épaves couvertes de 21 et 9,1 m d'eau ; un câble sous-marin se trouve à moins 200 m au Sud de la bordure Sud de cette zone.

2322

Courriel SHMAL du 03 mai 2023

§ 8.3.10.4. 07, remplacer l'alinéa par :

07

Le pilotage est obligatoire pour les navires de plus de 40 m de long et pour tous ceux transportant des matières dangereuses. L'HPA doit être signalée avec 48 heures de préavis, puis confirmée 24 heures avant l'arrivée, par l'intermédiaire de l'agent maritime. Le préavis initial doit être porté à 72 heures pour les navires-citernes attendus à Medco Terminal, qui est l'un des postes pétroliers du terminal Dora. Le pilote embarque en 33° 55,20' N — 35° 32,70' E dans la zone de prudence. L'HPA doit être confirmée à la station de pilotage avec un préavis de 12 heures. Les pilotines sont des vedettes à coque noire et à superstructures blanches.

2322

Courriel SHMAL du 03 mai 2023

§ 8.3.10.5.2. 73, ajouter un alinéa :

73

DISPOSITIF DE SÉPARATION DU TRAFIC. — Un DST est établi depuis l'entrée dans les eaux territoriales libanaises pour accéder à la baie Saint-Georges et au port de Beirout. Il est constitué d'une zone de séparation de trafic, orientée 090° — 70° puis 140° — 320°, qui sépare deux voies de circulation pour les navires entrant et sortant. Le dispositif est complété dans la baie par une zone de prudence qui jouxte les voies de circulation.

2322

Courriel SHMAL du 03 mai 2023

— Instructions K10

§ 1.4.1. 67, remplacer l'alinéa par :

67

Le centre américain de Guam, le *Joint Typhoon Warning Center* dispose d'importants moyens de réception et d'interprétation des images satellites. Il diffuse régulièrement, pour chaque perturbation tropicale de la zone, des messages précisant le stade d'intensité « T » (établi par Vernon F. Dvorak) de cette perturbation (voir la planche 1.2.3.2.B.). Son adresse internet est : www.metoc.navy.mil/jtwc/jtwc.html.

2322

Naval Meteorology & Oceanography Command

§ 1.4.8. 13, remplacer l'alinéa par :

13

Les deux zones superposées représentées en pointillés sur la planche ci-dessous sont des espaces géographiques gérés par le COSS-NC (appellation à l'international : MRCC Nouméa) et MRCC Canberra (Australie) pour l'un et le COSS-NC (MRCC Nouméa) et MRCC Wellington (Nouvelle-Zélande) pour l'autre. Dans ces deux zones dites « overlap » le premier MRCC recevant l'information prend la coordination des opérations et peut à tout moment la transférer au MRCC concerné.

2322

§ 1.4.8.1. 01, remplacer l'alinéa par :

01

1.4.8.1. COSS-NC (MRCC Nouméa)

2322

§ 1.4.8.1. 07, remplacer l'alinéa par :

07

Le COSS-NC (MRCC Nouméa) est le Centre Opérationnel de Surveillance et de Sauvetage en mer de Nouvelle-Calédonie. Sous la responsabilité du Haut-commissaire de la République en Nouvelle-Calédonie, délégué du gouvernement pour l'action de l'État en mer, assisté du commandant de zone maritime, il assure la coordination des opérations de sauvetage maritime dans la zone de responsabilité française (SRR « Search and Rescue Region » Nouméa).

2322

§ 1.4.8.1. 37, remplacer l'alinéa par :

37

MOYENS DE SAUVETAGE. — En application du décret de 1988 portant organisation de la recherche et du sauvetage des personnes en détresse en mer, le COSS-NC (MRCC Nouméa) peut solliciter les moyens nautiques et aériens relevant des ministres chargés de la défense, de la douane, de l'intérieur et de la mer ainsi que les unités nautiques de la Société Nationale de Sauvetage en Mer (SNSM). Par extension, et en application de l'obligation faite à tout capitaine de navire de porter secours à toute personne « en danger » de se perdre en mer, le COSS-NC est susceptible d'engager l'ensemble des moyens de l'État et des collectivités ainsi que des navires privés dès lors qu'ils sont adaptés à l'opération à conduire. Il sollicite également des moyens terrestres pour recueillir des informations ou participer aux interventions.

2322

§ 1.4.8.1. 43, remplacer l'alinéa par :

43

Les moyens participant régulièrement aux opérations coordonnées par le COSS-NC (MRCC Nouméa) sont donnés ci-après.

2322

§ 1.4.8.1. 55, remplacer l'alinéa par :

55

SIGNAUX – SÉCURITÉ. — L'information nautique, disponible sur le site internet du COSS-NC (MRCC Nouméa) : www.mrcc.nc est diffusée via le réseau radio VHF par la station côtière « Nouméa Radio ».

2322

COSS Nouvelle-Calédonie, courriel de l'administrateur en chef des affaires maritimes Nicolas CHOMARD du 23/05/2023.

§ 1.7.1.9. 55, remplacer l'alinéa par :

55

Le port de Nouméa reçoit la totalité des marchandises destinées à la consommation de la population. Le trafic, en général cargo, représente environ 1/3 du trafic total. Les produits alimentaires en composent la plus grande part (32 %) suivis à part égales par les produits manufacturés et les matériaux de construction (22 %). En 2022, le trafic total du port de Nouméa s'est élevé à 3 985 596 t de marchandises dont le vrac solide : 349 527 t, le vrac liquide : 337 787 t, les trafics en conteneur et cargo : 544 878 t.

2322

§ 1.7.1.9. 61, remplacer l'alinéa par :

61

Le trafic intérieur est composé du minerai de nickel en provenance des centres miniers et destiné aux usines de traitement de la SLN à Doniambo et Vavouto et pour l'usine du Sud à Prony. Les principaux points de chargement de minerai de nickel sont sur la côte Ouest : la baie N'Go, Bourail, Népoui et Paagoumène ; sur la côte Est : Ouinné, Thio, Kouaoua, Poro et la baie d'Ugué. Le trafic total en 2022 s'élève à 7 500 000 t. Le chargement de minerai s'effectue par convoyeurs dans les ports d'accostage ou par chalands dans les baies.

2322

Portsetcorridors.com

§ 7.6.1.11. 13, remplacer l'alinéa par :

13

Email : noumea.trafic@mrcc.nc

2322

§ 7.6.1.11. 31, modifier l'alinéa :

Le tableau 7.6.1.11.A. a été remplacé.

2322

§ 7.6.1.11. 43, modifier l'alinéa :

Le tableau 7.6.1.11.B. a été remplacé.

2322

§ 7.6.1.11. 55, modifier l'alinéa :

Le tableau 7.6.1.11.C. a été remplacé.

2322

§ 7.6.1.11. 67, modifier l'alinéa :

Le tableau 7.6.1.11.D. a été remplacé.

2322

COSS Nouvelle-Calédonie

Section 2.3 Livres des Feux

Livre des Feux L1

FRANCE (CÔTE NORD) — DE BARFLEUR AUX CASQUETS CHERBOURG


APPROCHES NORD-OUEST

14260	«CH 1»	49 43,24N 001 42,09W		AIS - MMSI n° 992276213 - Virtuel Atterrissage
-------	--------	-------------------------	-----	-----	--	---

23 22

FRANCE (CÔTE OUEST) — DE LA GIRONDE À LA FRONTIÈRE ESPAGNOLE BASSIN D'ARCACHON

PASSE D'ACCÈS

47100	«ATT-ARC»	44 33,16N LFI.W.10s 001 18,55W	...	4		[3 ; 7] Atterrissage La passe est marquée par du balisage latéral passif modifié en fonction de l'évolution des fonds
-------	-----------	-----------------------------------	-----	---	---	--

23 22

Livre des Feux L2

TUNISIE (CÔTE EST) DE RAS KAPOUDIA À RAS DIMAS

CHEBBA - PORT DE PÊCHE

03580 <i>E.6369</i>	Jetée Nord	35 13,84N FI(2)G.9s 011 09,98E	8	6	Tourelle verte	[0.5 ; 2 ; 0.5 ; 6] FI(5) Y.20s5M sur bouée de marque spéciale «APAL 4» à 2,5M au SE
------------------------	------------	-----------------------------------	---	---	----------------	--

23 22

GOLFE DE HAMMAMET

KSIBET EL MEDIOUNI - PORT DE PÊCHE

04160 <i>E.6373.95</i>	«1»	35 42,20N FI.G.4s 010 51,10E	4	3	Balise	[1 ; 3] FI.R.5s sur balise «2» à proximité Le chenal qui conduit au port est ensuite marqué par 3 paires de balises lumineuses
---------------------------	-----	---------------------------------	---	---	--------	--

23 22

MONASTIR - (MUNASTIR) - PORT DE PLAISANCE

04320 <i>E.6377</i>	Passe - Côté Est	35 46,70N FI.G.4s 010 50,10E	8	6	Mât vert sur abri	[1 ; 3]
------------------------	------------------	---------------------------------	---	---	-------------------	---------

23 22

TUNISIE (CÔTE NORD)

BENZART (BIZERTE)

ZARZOUNA - PORT DE PÊCHE

06760 <i>E.6423</i>	Brise-lames Nord	37 16,14N Fl.G.4s 009 53,73E	6	7		[1 ; 3] Éteint (2023)
------------------------	------------------	---------------------------------	---	---	--	--------------------------

23 22

ALGÉRIE — À L'OUEST D'ALGER (DZÂYER)

DE TENÈS À RAS OUILLIS

09560 <i>E.6658</i>	Ras Ouillis (Ras Ivi)	36 06,78N Fl.W.5s 000 13,60E	118	28	Tour octogonale jaune 8	[0.4 ; 4.6] Vis 064°-047°(343°) Obscd 047°-064°(17°); 047° _≈ limite terre Fonctionne en feu fixe (2023)
------------------------	------------------------------	---------------------------------	-----	----	-------------------------------	---

23 22

DE MERS-EL-KEBIR À BÉNI-SAF

10220 <i>E.6708</i>	Ras Falcon	35 46,24N Fl(4)W.25s 000 48,04W	104	29	Tour octogonale blanche lanterne grise 27	[3 (0.2 ; 2.9) ; 0.2 ; 15.5] Fonctionne en feu fixe (2023) F.R sur mâts radio à 5,2 M au Sud
------------------------	-------------------	------------------------------------	-----	----	--	--

23 22

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE RÂS SPARTEL À CAP TARFAYA


MAROC

NOUVEAU PORT DE SAFI (ÂSFÎ)

17480 (N)	Jetée secondaire - Extrémité	32 10,43N Fl.G.4s 009 16,48W	17	5	Support métallique blanc haut vert 4	
--------------	---------------------------------	---------------------------------	----	---	--	--

23 22

ANZA - AGÂDÎR

17720	<i>Port de commerce</i> <i>Chenal d'accès - «AG 2»</i>	30 24,79N LFl.R.5s 009 38,28W	...	5		Retirée (2023) Atterrissage
-------	---	----------------------------------	-----	---	---	--------------------------------

23 22

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DU CAP VERT AU CAP VERGA

SÉNÉGAL

EMBOUCHURE DU FLEUVE SÉNÉGAL

21000 <i>D.2996</i>	Saint-Louis - Guet-N'Dar	16 01,48N Fl(2)W.6s 016 30,61W	15	12	Pylône blanc haut rouge 14	[1 ; 1 ; 1 ; 3] Hors-service (2023)
		Horn(2).20s				[3 ; 3 ; 11 ;] Fonctionne 1er octobre - 30 juillet

23 22

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE CAPE PALMAS À CAPE FORMOSO

BÉNIN

PORT DE COTONOU

30240 <i>D.3179</i>	Digue Ouest Extrémité	06 20,49N FI(4)R.6s 002 26,05E	10	8	Pylône blanc sommet rouge	23 22
30260 <i>D.3183</i>		SUPPRIMÉ				23 22
30290 (N)	QP2	06 20,71N FI(4)G.6s 002 25,91E	Pylône blanc sommet vert	23 22
30300 <i>D.3182</i>	Darse Entrée Feu directionnel	06 20,73N 002 25,62E	Colonne blanche	23 22
30320 <i>D.3184</i>		SUPPRIMÉ				23 22

Section 2.4. Corrections aux ouvrages de Radiosignaux

2.4.1. — Radionavigation maritime (91)

6.1.3. Heures en usage par pays

Tableau Heure en usage par entités géographiques commençant par « M », remplacer la ligne Mexique (Autres états), par la ligne suivante :

Mexique (autres états)

-6

-6

2.4.2. — Stations Radio Maritimes (92)

Chapitre Nouvelle-Calédonie, tableau Nouméa MRCC, corriger le titre pour lire :

COSS NC (Centre Opérationnel de Surveillance et de Sauvetage Nouvelle-Calédonie) - Nouméa MRCC

2322

Chapitre Nouvelle-Calédonie, tableau Avis médicaux - Nouvelle-Calédonie, chapitre Radiocommunications, remplacer la ligne Radiotéléphonie, par la ligne suivante :

Radiotéléphonie VHF Via COSS NC (Nouméa MRCC) [tableau 92.01.NC](#).

2322

Chapitre Nouvelle-Calédonie, tableau Avis médicaux - Nouvelle-Calédonie, chapitre Procédure, remplacer la ligne Avis médical urgent, par la ligne suivante :

Avis médical urgent Le navire passe directement par le COSS NC (MRCC Nouméa) qui pourra ainsi anticiper pour une éventuelle évacuation de la victime.

2322

Chapitre Nouvelle-Calédonie, tableau Libre pratique sanitaire - Nouvelle-Calédonie, chapitre Procédure, remplacer la ligne Note, par la ligne suivante :

Note Le COSS NC (MRCC Nouméa) reste également un point de contact possible pour signaler son arrivée mais n'est pas l'administration officielle pour cette démarche.

2322

Chapitre Nouvelle-Calédonie, remplacer le tableau Comptes rendus de pollution – Nouvelle-Calédonie, par le tableau suivant :

Comptes rendus de pollution – Nouvelle-Calédonie

Coordonnées

COSS NC (Nouméa MRCC)

TF	+687	29 21 21
Inmarsat-C	+580	422799194
Mél		operations@mrcc.nc

Procédure

Le COSS NC (MRCC Nouméa) est le point de contact référent en matière de pollution maritime. Il collecte les informations et collabore avec différents partenaires pour confirmer ou infirmer la déclaration.

Le POLREP qui en découle est également rédigé par le COSS NC (MRCC Nouméa) vers différentes administrations calédoniennes et métropolitaines.

2322

2.4.3. — Radiocommunications maritimes, système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM) (924)

5.2.2. Organisation SAR française

Paragraphe 5.2.2.3. Rôle des CROSS, remplacer l'alinéa 55, par l'alinéa suivant :

55 Le COSS NC (MRCC Nouméa) et le JRCC Tahiti sont des cellules des centres opérationnels des armées.

2322

5.4.A. Liste par pays des MRCC ou MRSC

Paragraphe Nouvelle-Calédonie, remplacer le titre Nouméa MRCC, par le titre suivant :

COSS NC (MRCC Nouméa)

2322

2.4.4. Radiocommunications portuaires et Systèmes de comptes rendus (93)

Chapitre Cameroun, ajouter les tableaux suivants :

2.4.7.6. Limboh - 4° 00' N — 9° 07' E

Limboh Terminal – Pilotage

illustration 30.CM.

Procédure

Obligation de pilotage	Obligatoire pour tous les navires.
Embarquement du pilote	3° 58,5' N — 9° 07,3' E.
Communication HPA	2 h avant sur Can. 14, le navire doit contacter la raffinerie de Sonara.

Limboh Terminal – Terminal

illustration 30.CM.

Généralités

Le terminal de Limboh est un port pétrolier qui dessert la raffinerie située à proximité de la pointe Limboh (4° 00,00' N — 9° 07,5' E).

Coordonnées

Sonara Oil Terminal			
TF	+237	233 33 22 38	233 33 22 39
Fax	+237	233 33 21 88	
Mél		contact@sonara.cm	
Web		https://sonara-cm.cm/accueil/	

Radiocommunications

VHF	Can. 14
-----	---------

2.4.5. Renseignements sur la Sécurité Maritime (96)

Chapitre Nouvelle-Calédonie, tableau Internet - Nouvelle-Calédonie, chapitre Avertissements, remplacer la ligne MRCC Nouméa, par la ligne suivante :

COSS NC (MRCC Nouméa)

2322

Chapitre Nouvelle-Calédonie, tableau Nouméa MRCC - Radiotéléphonie , corriger le titre pour lire :

COSS NC (Nouméa MRCC) – Radiotéléphonie

2322

Chapitre Nouvelle-Calédonie, tableau Zones d'exercices de tir - Nouvelle-Calédonie, chapitre Coordonnées, remplacer la ligne MRCC Nouméa, par la ligne suivante :

COSS NC (MRCC Nouméa)

2322

Chapitre Wallis-et-Futuna, tableau Internet – Wallis-et-Futuna, chapitre Avertissements, remplacer la ligne MRCC Nouméa, par la ligne suivante :

COSS NC (MRCC Nouméa)

2322

CHAPITRE 3

MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

Section 3.1 Cartes

N°	Format	Titre	Échelle	Chemise	Catalogue Page
Publications de cartes électroniques de navigation - ENC					
FR57828A	S57 ed3.1	Îles Kerguelen Baie de l'Oiseau - Port Christmas 48°42,00'S — 069°01,29'E 48°39,97'S — 069°04,89'E Publication 2023	1 : 20 000		
FR57828B	S57 ed3.1	Îles Kerguelen Port Edmond Perrier et Anse de l'Excursion 48°53,07'S — 068°53,63'E 48°50,54'S — 068°58,11'E Publication 2023	1 : 25 000		
FR57828C	S57 ed3.1	Îles Kerguelen Anse du Jardin 48°51,52'S — 068°59,69'E 48°48,30'S — 069°02,00'E Publication 2023	1 : 25 000		
FR57828D	S57 ed3.1	Îles Kerguelen Baie du Brise-Lames 48°50,81'S — 069°05,53'E 48°47,60'S — 069°09,18'E Publication 2023	1 : 25 000		
FR57828E	S57 ed3.1	Îles Kerguelen Port Matha 48°57,02'S — 069°01,69'E 48°55,60'S — 069°04,44'E Publication 2023	1 : 25 000		
FR57828F	S57 ed3.1	Îles Kerguelen Port Jules Girard 49°05,57'S — 069°25,86'E 49°04,36'S — 069°28,62'E Publication 2023	1 : 25 000		
FR57828G	S57 ed3.1	Îles Kerguelen Ports Fallières et Fuller 48°54,38'S — 069°24,18'E 48°52,44'S — 069°30,43'E Publication 2023	1 : 25 000		
FR57828H	S57 ed3.1	Îles Kerguelen Côte Nord-Est de la presqu'île Joffre East Coast of presqu'île Joffre 49°03,84'S — 069°32,68'E 48°54,17'S — 069°43,49'E Publication 2023	1 : 30 000		
FR57828K	S57 ed3.1	Îles Kerguelen Baie du Yacht-Club 49°10,00'S — 069°24,29'E 49°08,01'S — 069°26,93'E Publication 2023	1 : 25 000		

FR57828L	S57 ed3.1	îles Kerguelen Baie Doumergue 49°11,90'S — 069°37,39'E 49°09,11'S — 069°43,68'E Publication 2023	1 : 25 000		
FR57828M	S57 ed3.1	îles Kerguelen Port d'Hiver 49°14,99'S — 069°25,82'E 49°13,31'S — 069°32,11'E Publication 2023	1 : 25 000		
FR57828N	S57 ed3.1	îles Kerguelen Port Elisabeth 49°13,13'S — 069°50,66'E 49°11,52'S — 069°54,08'E Publication 2023	1 : 20 000		
FR67828I	S57 ed3.1	îles Kerguelen Baie du Hopeful (mouillage bon-abri) 49°05,95'S — 069°33,95'E 49°05,15'S — 069°35,24'E Publication 2023	1 : 10 000		
FR67828J	S57 ed3.1	îles Kerguelen Baie du Hopeful (cascade Lozère) 49°05,43'S — 069°36,30'E 49°04,63'S — 069°37,34'E Publication 2023	1 : 10 000		
FR67828O	S57 ed3.1	îles Kerguelen Port Jeanne D'Arc 49°33,34'S — 069°48,42'E 49°32,53'S — 069°50,23'E Publication 2023	1 : 10 000		

Édition

5641 (5641.CA)	GA	Mer Méditerranée - Côte d'Algérie Port de Bejaïa (Bougie) Édition n° 3 - 2023	1 : 15 000	106	43
-------------------	----	---	------------	-----	----

Édition de carte électronique de navigation - ENC

FR671070	S57 ed3.1	Côte Ouest de France Port de La Trinité-sur-Mer, port du Crouesty et entrée du Golfe du Morbihan La Trinité-sur-Mer, Le Crouesty and entrance to Golfe du Morbihan Édition n° 3 - 2023	1 : 8 000		101
----------	-----------	---	-----------	--	-----

Retrait

5641 (5641.CA)	GA	Édition n° 2 - 1961			
-------------------	----	---------------------	--	--	--

Retrait de carte électronique de navigation - ENC

FR671070	S57 ed3.1	Édition n° 2 - 2020			
----------	-----------	---------------------	--	--	--

Section 3.5 Autres ouvrages

<u>N°</u>	<u>Titre</u>
Édition	
2322VHC	GAN-T (Version téléchargeable du GAN) Édition 2023.

Contacts

Shom 13 rue du Chatellier - CS 92803 - 29228 BREST CEDEX 2

Information nautique rapide

Téléphone +33 (0) 2 56 31 24 24
Télécopie +33 (0) 2 56 31 25 84
Courriel gan@shom.fr

Renseignements relatifs à la publication – Téléphone 02 56 31 22 58

Pour faciliter l'accès aux informations qui permettent d'effectuer la mise à jour des documents nautiques édités par le Shom, le **Groupe d'Avis aux Navigateurs (GAN)** est diffusé sur gan.shom.fr.

Le respect de l'origine et de l'intégrité des informations transmises est assuré grâce au protocole sécurisé SSL (Secure Socket Layer).

Des liens permettent une navigation aisée dans un groupe entre les divers types de corrections et dans les archives. Quelques clics permettent ainsi de visualiser toutes les corrections en vigueur (postérieures au 1^{er} janvier 1999) apportées aux cartes et ouvrages, à partir des fonctions de recherche.

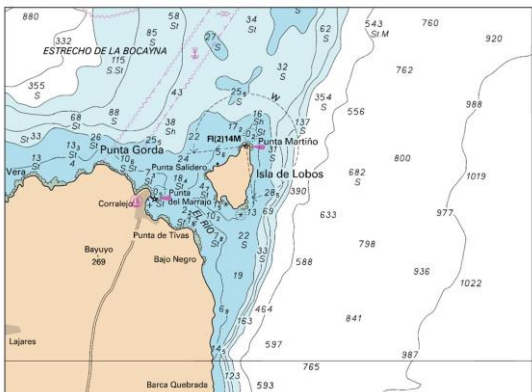


Le symbole ★, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci résulte d'une information originale.

Le symbole ▲, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci est la reproduction d'un avis étranger.

Les **annexes graphiques** sont fournies avec une qualité cartographique et sont directement exploitables avec une restitution sur imprimante à 600 dpi.

Les **calques de corrections** des cartes françaises, transcriptions graphiques des avis cartes, sont disponibles avec le GAN numérique. Ils permettent de pointer de façon rapide et sûre la position des corrections.



Carte	Avis (2017)	Corr	Feuille	Chemise	
7794	174841	12	1/1	54	
Édition N° 2					

Lire attentivement le texte du ou des avis correspondants
Dimensions (en mm) : 118x150

